



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 April 2012  
Russian  
Original: Spanish

---

## Шестьдесят шестая сессия

Пункт 140 повестки дня

### Объединенная инспекционная группа

#### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Ноэль Гонсалес Сегура (Мексика)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2011 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Объединенная инспекционная группа», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 26-м и 30-м заседаниях 5 марта и 2 апреля 2012 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/66/SR.26 и 30).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Объединенной инспекционной группы за 2011 год и программу работы на 2012 год (A/66/34) и записку Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы за 2011 год (A/66/684).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/66/L.29

4. На своем 30-м заседании 2 апреля 2012 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции по пункту, озаглавленному «Объединенная инспекционная группа» (A/C.5/66/L.29), представленный представителем Объединенных Арабских Эмиратов, заместителем Председателя Комитета после неофициальных консультаций.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/66/L.29 без голосования (см. пункт 6).



### III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Объединенная инспекционная группа

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 55/230 от 23 декабря 2000 года, 56/245 от 24 декабря 2001 года, 57/284 А и В от 20 декабря 2002 года, 58/286 от 8 апреля 2004 года, 59/267 от 23 декабря 2004 года, 60/258 от 8 мая 2006 года, 61/238 от 22 декабря 2006 года, 61/260 от 4 апреля 2007 года, 62/226 от 22 декабря 2007 года, 62/246 от 3 апреля 2008 года, 63/272 от 7 апреля 2009 года, 64/262 от 29 марта 2010 года и 65/270 от 4 апреля 2011 года,

*вновь заявляя* о том, что государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций несут совместную ответственность за то, чтобы работа Группы давала отдачу в плане повышения финансовой эффективности деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* приверженность Группы, директивных органов и секретариатов участвующих организаций внедрению системы контроля за выполнением рекомендаций Группы, как это предусмотрено в резолюции 54/16,

*вновь подтверждая также* статут Группы<sup>1</sup> и ее уникальную роль как единственного внешнего и независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценок и расследований,

*рассмотрев* доклад Группы за 2011 год и программу работы на 2012 год<sup>2</sup>, включая пересмотренную стратегическую рамочную программу на 2010–2019 годы, и записку Генерального секретаря<sup>3</sup>,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2011 год и программу работы на 2012 год<sup>2</sup>;
2. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря<sup>3</sup>;
3. *подтверждает*, что за осуществление надзора совместно отвечают государства-члены, организации и органы внутреннего и внешнего надзора;
4. *вновь обращается с просьбой* к Группе, в соответствии с ее мандатом, по-прежнему уделять в своей работе и в докладах особое внимание вопросам общесистемного характера, представляющим интерес и являющимся актуальными для участвующих организаций и государств — членов Организации Объединенных Наций, и выносить рекомендации о мерах, направленных на предотвращение полного или частичного дублирования и обеспечение более

<sup>1</sup> Резолюция 31/192, приложение.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 34 (A/66/34).

<sup>3</sup> A/66/684.

эффективного и результативного использования ресурсов при осуществлении мандатов Организации;

5. *вновь обращается также с просьбой* к Группе продолжать уделять в своих докладах основное внимание важным приоритетным темам и определять конкретные управленческие, административные и программные вопросы с целью вынесения по ним практических и ориентированных на конкретные меры рекомендаций в адрес Генеральной Ассамблеи и других директивных органов участвующих организаций;

6. *вновь обращается далее с просьбой* к Группе публиковать свои доклады заблаговременно до проведения совещаний директивных органов участвующих организаций, с тем чтобы они могли всесторонне и эффективно использовать их в своей работе;

7. *просит* Группу представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии в рамках своего ежегодного доклада дополнительные замечания и рекомендации, касающиеся опыта применения системы контроля за выполнением вынесенных в докладах Группы рекомендаций, уделяя при этом особое внимание директивным решениям и выполнению утвержденных рекомендаций, включая принятые Группой меры по обеспечению своевременного и систематического выполнения тех рекомендаций, которые были одобрены директивными органами участвующих организаций;

8. *отмечает* прилагаемые Группой усилия по постоянному обновлению и совершенствованию ее средне- и долгосрочной стратегии на 2010–2019 годы с учетом изменяющихся условий, в которых она осуществляет свою деятельность, и вызванных такими условиями проблем;

9. *предлагает* Генеральному секретарю и другим административным руководителям участвующих организаций в сотрудничестве с Группой определить конкретные пункты повестки дня по вопросам существа Генеральной Ассамблеи, других соответствующих органов и структур Организации Объединенных Наций и соответствующих директивных органов других участвующих организаций, под рубрикой которых следует помещать тематические доклады Группы;

10. *вновь обращается с просьбой* к административным руководителям участвующих организаций полностью соблюдать нормативно установленные процедуры рассмотрения докладов Группы и, в частности, представлять свои замечания, включая информацию о том, что они намерены делать в связи с рекомендациями Группы, своевременно распространять доклады в целях их рассмотрения директивными органами и представлять информацию о мерах, которые будут приняты для выполнения тех рекомендаций, с которыми согласились директивные органы и административные руководители участвующих организаций;

11. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и другим административным руководителям участвующих организаций оказывать всестороннюю поддержку Группе, предоставляя своевременно всю запрашиваемую ею информацию;

12. *призывает* Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций предложить административным руководителям участвующих организаций ускорить представление своих замечаний по докладам и рекомендациям Группы, с тем чтобы обеспечить своевременное принятие последующих мер по этим докладам;

13. *просит* Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии и докладывать ей на последующих сессиях о ходе внедрения веб-системы контроля за выполнением рекомендаций;

14. *отмечает с озабоченностью*, что некоторые государства-члены не выполнили ее резолюции о выдаче виз некоторым инспекторам и сотрудникам Группы, направляемым в служебные командировки, и в связи с этим просит государства-члены оказать без каких-либо условий необходимое содействие, которое позволит инспекторам и сотрудникам Группы выполнять поставленные перед ними задачи;

15. *вновь подтверждает* уникальную роль Объединенной инспекционной группы как единственного внешнего и независимого общесистемного органа надзора;

16. *с признательностью принимает к сведению* представленную Группой информацию о процессе ее реформирования, а также ее предложения по повышению эффективности ее работы, которые затрагивают государства-члены, участвующие организации и саму Группу.

---